



立法會
LEGISLATIVE COUNCIL

來函檔號 YOUR REF :
本函檔號 OUR REF : CB4/PL/AJLS
電話 TELEPHONE : 3919 3406
圖文傳真 FACSIMILE : 2840 0269
電郵 EMAIL : yfwoo@legco.gov.hk

(By email: jaoffice@judiciary.hk)

31 December 2020

Ms Esther LEUNG Yuet-yin, JP
Judiciary Administrator
Judiciary
G/F, High Court Building
38 Queensway
Hong Kong

Dear Ms LEUNG,

Panel on Administration of Justice and Legal Services

Letters from Hon Elizabeth QUAT concerning the Judiciary

As directed by Hon CHEUNG Kwok-kwan, the Panel Chairman, I forward for your perusal the following letters from Hon Elizabeth QUAT raising various issues concerning the Judiciary which he has received since the last regular meeting of the Panel:

- (a) Letter dated 18 December 2020 on inviting representatives of the Judiciary to the Panel for discussions on the setting up of a sentencing council/committee and an independent judiciary monitoring committee (**Appendix I**); and
- (b) letter dated 23 December 2020 on matters relating to displaying of political slogans and illustration within the vicinity of the Duty Lawyer Service in the Shatin Law Courts (**Appendix II**).

To facilitate members' consideration of the above-mentioned letters, as directed by the Panel Chairman, the Judiciary is invited to note the issues raised therein and to provide responses to them for members' reference by **15 January 2021 (Friday)**.

Information may be addressed to the undersigned (email: yfwoo@legco.gov.hk) for follow up. Please note that unless you raise objection, information provided will be made available to the media and the public. They will also be made available on the website of the Legislative Council.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Lemuel WOO', written in a cursive style with a large loop at the end.

(Lemuel WOO)
Clerk to Panel

Encls.

c.c. Hon CHEUNG Kwok-kwan (Chairman)

Chief Secretary for Administration's Office (Attn: Miss Ingrid WONG)



葛珮帆立法會議員辦事處
Legislative Council Office of the Hon. Elizabeth QUAT

司法及法律事務委員會主席
張國鈞議員, JP 台鑒：

要求討論設立量刑委員會、監察司法人員委員會

本港近年來有許多針對現時量刑機制欠缺公開透明、清晰指引的投訴，法官的裁判未能做到公平公正亦為人詬病。許多針對法官的投訴更是由被投訴法官的上級處理，給人官官相衛的觀感。就此，本人過去已多次向司法機構建議設立量刑委員會、監察司法人員委員會，以維護並加強司法機構的公信力。

立法會資料研究組亦已按本人的要求，研究海外量刑委員會及處理投訴法官機制，當中包括英國的英格蘭和威爾士、美國、愛爾蘭共和國、韓國及南非。報告顯示，在量刑及監察法官行為方面，海外有類似機制，部分是獨立於司法機構，或可以與司法機構有附屬關係，由不同背景人士組成，可見設立相關委員會的做法既不會干預法官判案，亦不會影響司法獨立，且已廣為海外司法管轄區所採用。

鑒於上述研究報告提供了穩妥的理據基礎，本人要求司法及法律事務委員會儘快加入議程，就設立量刑委員會、監察司法人員委員會展開討論，並邀請司法機構派代表出席會議，就公眾的訴求作出回應。倘蒙接納安排，不勝感激。

順祝
政安！

立法會議員

葛珮帆 BBS JP

2020年12月18日



葛珮帆立法會議員辦事處
Legislative Council Office of the Hon. Elizabeth QUAT

司法及法律事務委員會主席

張國鈞議員, JP 台鑒：

要求司法機構跟進沙田法院出現政治標語和圖案

沙田法院「當值律師服務」辦事處早前有職員在告示版張貼「香港人加油」等政治標語和圖案。儘管事件經調查後，該辦事處已嚴厲譴責涉事職員，惟張貼支持違法抗爭及煽動性標語的行為已損害司法機構的聲譽，更令大眾市民質疑司法機構能否堅守公平公正的獨立原則。鑒於此事影響深遠，本人希望司法及法律事務委員會要求司法機構能於會議中回答以下問題：

- (一.) 「當值律師服務」辦事處表示按照規定，當值律師履行公共職責時，任何政治言論或討論都不能在辦公室內展示或討論，是次告示版仍出現政治標語或印刷品的原因為何；
- (二.) 是否知悉，除了嚴厲譴責外，對該名肇事的職員，有何跟進機制；針對違反規定、專業失德的職員，司法機構有何具體懲處機制；
- (三.) 法院中誰有權批准與拒絕宣傳品張貼於告示版上？上述政治標語或印刷品張貼於告示版多久；除了上述事件，本港法院是否發生過同類事情；若有，當中涉及多少宗數；及
- (四.) 鑒於事發地點位處法院大樓內，被公眾質疑機構範圍內為何能展示帶有煽動性的標語和圖案。司法機構有何具體措施 i)防止同類事情再度發生；及 ii)提升管理工作的質素？

順祝
政安！

立法會議員



葛珮帆 BBS JP

2020年12月23日